

MÉMORIAL

DU

Grand-Duché de Luxembourg.



Memorial

DES

Großherzogthums Luxemburg.

Samedi, 19 mars 1898.

N<sup>o</sup> 11.

Samstag, 19. März 1898.

*Arrêté du 16 mars 1898, concernant la modification des statuts de la société de secours mutuels et caisse de décès des employés des postes et télégraphes.*

LE MINISTRE D'ÉTAT, PRÉSIDENT  
DU GOUVERNEMENT ;

Vu la demande de la société de secours mutuels et caisse de décès des employés des postes et télégraphes, sollicitant l'approbation d'une ajoute faite à l'art. 12 de ses statuts ;

Vu notre arrêté du 8 juillet 1895, portant reconnaissance légale et approbation des statuts de cette mutualité ;

Vu l'avis de la Commission supérieure d'encouragement des sociétés de secours mutuels, en date du 14 mars 1898 ;

Vu la loi du 11 juillet 1891 et l'art. 3 de l'arrêté grand-ducal du 22 du même mois ;

Arrête :

**Art. 1<sup>er</sup>.** L'ajoute apportée à l'art. 12 des statuts de la société de secours mutuels et caisse de décès des employés des postes et télégraphes, par décision de l'assemblée générale du 26 septembre 1897, est approuvée.

**Art. 2.** Le présent arrêté, avec le texte de l'ajoute adoptée, sera publié au *Mémorial*.

Luxembourg, le 16 mars 1898.

Le Ministre d'État, Président  
du Gouvernement,  
EYSCHEN.

*Beschluß vom 16 März 1898, betreffend die Abänderung der Statuten des Unterstützungs- und Sterbefassenvereins der Luxemburger Post- und Telegraphen-Beamten.*

Der Staatsminister, Präsident  
der Regierung ;

Nach Einsicht des Gesuches des Unterstützungs- und Sterbefassenvereins der Luxemburger Post- und Telegraphen-Beamten um Genehmigung eines Zusatzes zu Art. 12 ihrer Statuten ;

Nach Einsicht unseres Beschlusses vom 8. Juli 1895, wodurch diese Hilfskasse gesetzlich anerkannt und ihr Statut genehmigt worden ist ;

Nach Einsicht des Gutachtens der höheren Commission zur Förderung der auf Gegenseitigkeit beruhenden Hilfskassen, vom 14. März 1898 ;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 11. Juli 1891 und des Art. 3 des Großh. Beschlusses vom 22. desj. Mts. ;

Beschließt :

**Art. 1.** Der gemäß Beschluß der Generalversammlung vom 26. September 1897 beantragte Zusatz zu Art. 12 der Statuten des Unterstützungs- und Sterbefassenvereins der Luxemburger Post- und Telegraphen-Beamten ist genehmigt.

**Art. 2.** Dieser Beschluß nebst dem Wortlaut des genehmigten Zusatzes soll im „*Mémorial*“ veröffentlicht werden.

Luxemburg, den 16. März 1898.

Der Staatsminister, Präsident  
der Regierung,  
Eyschen.

ANNEXE.

**Zusatz zu Art. 12 der Statuten des Unterstützungs- und Sterbekassenvereins der Luxemburger-  
Post- und Telegraphen-Beamten.**

«Dem Schriftführer wird jedoch eine jährliche Entschädigung von 150 Franken bewilligt.»

*Avis. — Administration communale.*

Par arrêté du soussigné en date de ce jour, démission honorable a été accordée, sur sa demande, à M. Mamer, de ses fonctions d'échevin de la commune de Kœrich.

Luxembourg, le 16 mars 1898.

*Le Directeur général de l'intérieur,*  
H. KIRPACH.

*Avis. — Timbre des polices d'assurances.  
Abonnement.*

Il est porté à la connaissance du public que la compagnie d'assurances contre les accidents, dite «Société Suisse», établie à Winterthur, représentée dans le Grand-Duché par M. Paul Duren, agent général à Luxembourg, a contracté l'abonnement au timbre prévu par l'art. 10 de la loi du 25 janvier 1872, pour les polices et contrats à souscrire pendant une année à partir du 10 octobre 1896.

Cet abonnement se renouvellera par tacite reconduction d'année en année, à moins de dénonciation trois mois avant l'expiration de l'année en cours.

La présente publication est faite conformément à l'art. 13 de la loi précitée.

Luxembourg, le 17 mars 1898.

*Le Directeur général des finances,*  
M. MONGENAST.

*Avis. — Union internationale pour la protection  
des œuvres littéraires et artistiques.*

Il résulte d'une communication du Conseil fédéral suisse que le gouvernement de la république d'Haiti a notifié, à la date du 17 janvier 1898, son accession à l'acte additionnel et à la déclaration signés à Paris le 4 mai 1896, modi-

**Bekanntmachung. — Gemeindeverwaltung.**

Durch Beschluß des Unterzeichneten vom heutigen Tage ist dem Hrn. Mamer, auf sein Ansuchen, ehrenvolle Entlassung aus seinem Amte als Schöffe der Gemeinde Kœrich bewilligt worden.

Luxemburg, den 16. März 1898.

*Der General-Director des Innern,*  
H. Kirpach.

**Bekanntmachung. — Stempel der Versicherungs-  
Policen. Abonnement.**

Es wird hiermit zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß die „Schweizerische Unfall-Versicherungs-Gesellschaft“, mit dem Sitze zu Winterthur, vertreten im Großherzogthum durch Hrn. Paul Duren, Generalagent in Luxemburg, das durch Art. 10 des Gesetzes vom 25. Januar 1872 vorgesehene Stempelabonnement für die während einem Jahre und zwar vom 10. October 1896 ab, zu unterschreibenden Policen und Contracte eingegangen hat.

Die Erneuerung dieses Abonnements geschieht stillschweigend von Jahr zu Jahr, es sei denn, daß die Kündigung drei Monate vor Ende des betreffenden Jahres stattfindet.

Gegenwärtige Bekanntmachung soll dem Art. 13. des vorbezeichneten Gesetzes Genüge leisten.

Luxemburg, den 17. März 1898.

*Der General-Director der Finanzen,*  
M. Mongenast.

**Bekanntmachung. — Internationaler Verband  
zum Schutze von Werken der Literatur und  
Kunst.**

Einer Mittheilung des Schweizerischen Bundesrathes zufolge hat die Regierung der Republik Haiti, unterm 17. Januar 1898, ihren Beitritt zu der am 4. Mai 1896 in Paris unterzeichneten Zusatzakte und Erklärung, wodurch der Berner

tiant et interprétant la convention de Berne du 9 septembre 1886, sur la protection des œuvres littéraires et artistiques.

Par ce fait, l'acte additionnel se trouve maintenant ratifié par tous les pays de l'Union, sauf la Norvège, et la déclaration interprétative l'est également par tous les pays unionistes, sauf la Grande-Bretagne.

Luxembourg, le 14 mars 1898.

*Le Ministre d'État, Président  
du Gouvernement,  
EYSCHEN.*

*Avis. — Association syndicale.*

Conformément à l'art. 10 de la loi du 28 décembre 1883, il sera ouvert du 21 mars au 4 avril 1898, dans la commune d'Asselborn, une enquête sur le projet et les statuts d'une association à créer pour l'établissement de cinq chemins d'exploitation à Asselborn.

Le plan de situation, le devis détaillé des travaux, un relevé alphabétique des propriétaires intéressés, ainsi que le projet des statuts de l'association sont déposés au secrétariat communal d'Asselborn, à partir du 21 mars prochain.

M. *Thinnes*, membre de la Commission d'agriculture à Binsfeld, est nommé commissaire à l'enquête. Il donnera les explications nécessaires aux intéressés, sur le terrain, le 4 avril prochain, de 9 à 11 heures du matin, et recevra les réclamations le même jour, de 2 à 4 heures de relevée, à l'école d'Asselborn.

Luxembourg, le 12 mars 1898.

*Le Ministre d'État, Président  
du Gouvernement,  
EYSCHEN.*

*Avis. — Association syndicale.*

Conformément à l'art. 10 de la loi du 28 décembre 1883, il sera ouvert du 31 mars au 14 avril 1898, dans la commune de Consthum, une enquête sur le projet et les statuts d'une association à créer pour l'établissement de chemins d'exploitation à Consthum.

Vertrag vom 9. September 1886, über den Schutz von Werken der Literatur und Kunst, abgeändert und erläutert wird, erklärt.

Damit ist nunmehr die Zusatzakte von sämtlichen Vereinsstaaten, mit Ausnahme von Norwegen, und die erläuternde Erklärung von allen Vereinsstaaten, mit Ausnahme von Großbritannien, ratifiziert.

Luzemburg, den 14. März 1898.

*Der Staatsminister, Präsident  
der Regierung,  
E y s c h e n.*

**Bekanntmachung. — Syndikatsgenossenschaft.**

Gemäß Art. 10 des Gesetzes vom 28. Dezember 1883 wird vom 21. März auf den 4. April l., in der Gemeinde Asselborn eine Untersuchung abgehalten über das Projekt und die Statuten einer zu bildenden Genossenschaft für Anlage von fünf Feldwegen zu Asselborn.

Der Situationsplan, der Kostenanschlag, ein alphabetisches Verzeichnis der beteiligten Eigentümer sowie das Projekt des Genossenschaftsaktens sind auf dem Gemeindefekretariat von Asselborn vom 21. März ab, hinterlegt.

Hr. *Thinnes*, Mitglied der Ackerbau-Kommission zu Binsfeld, ist zum Untersuchungscommissar ernannt. Die nöthigen Erklärungen wird er den Interessenten, am 4. April l., von 9—11 Uhr Morgens, an Ort und Stelle geben und am selben Tage, von 2—4 Uhr Nachmittags, etwaige Einsprüche im Schulsaale zu Asselborn entgegennehmen.

Luzemburg, den 12. März 1898.

*Der Staatsminister, Präsident  
der Regierung,  
E y s c h e n.*

**Bekanntmachung. — Syndikatsgenossenschaft.**

Gemäß Art. 10 des Gesetzes vom 28. Dezember 1883 wird vom 31. März auf den 14. April l., in der Gemeinde Consthum eine Untersuchung abgehalten über das Projekt und die Statuten einer zu bildenden Genossenschaft für Anlage von Feldwegen zu Consthum.

Le plan de situation, le devis détaillé des travaux, un relevé alphabétique des propriétaires intéressés, ainsi que le projet des statuts de l'association sont déposés au secrétariat communal de Consthum, à partir du 31 mars prochain.

M. *Thinnes*, membre de la Commission d'agriculture à Binsfeld, est nommé commissaire à l'enquête. Il donnera les explications nécessaires aux intéressés, sur le terrain, le 14 avril prochain, de 9 à 11 heures du matin, et recevra les réclamations le même jour, de 2 à 4 heures de relevée, à l'école de Consthum.

Luxembourg, le 12 mars 1898.

*Le Ministre d'Etat, Président  
du Gouvernement,  
EYSCHEN.*

*Avis. — Association syndicale.*

Conformément à l'art. 10 de la loi du 28 décembre 1883, il sera ouvert du 14 au 28 avril 1898, dans la commune de Feulen, une enquête sur le projet et les statuts d'une association à créer pour l'établissement de onze chemins d'exploitation à Niederfeulen.

Le plan de situation, le devis détaillé des travaux, un relevé alphabétique des propriétaires intéressés, ainsi que le projet des statuts de l'association sont déposés au secrétariat communal de Feulen à partir du 14 avril prochain.

M. *Toussaint*, membre de la Commission d'agriculture à Schieren, est nommé commissaire à l'enquête. Il donnera les explications nécessaires aux intéressés, sur le terrain, le 28 avril prochain, de 9 à 11 heures du matin, et recevra les réclamations le même jour, de 2 à 4 heures de relevée, à l'école de Niederfeulen.

Luxembourg, le 15 mars 1898.

*Le Ministre d'Etat, Président  
du Gouvernement,  
EYSCHEN.*

*Avis. — Association syndicale.*

Conformément à l'art. 10 de la loi du 28 décembre

Der Situationsplan, der Kostenanschlag, ein alphabetisches Verzeichnis der beteiligten Eigentümer sowie das Projekt des Genossenschaftsaktens sind auf dem Gemeindefretariat von Consthum, vom 31. März k. ab, hinterlegt.

Hr. *Thinnes*, Mitglied der Ackerbau-Commission zu Binsfeld, ist zum Untersuchungscommissar ernannt. Die nöthigen Erklärungen wird er den Interessenten am 14. April k., von 9—11 Uhr Morgens, an Ort und Stelle geben und am selben Tage, von 2—4 Uhr Nachmittags, etwaige Einsprüche im Schulsaale zu Consthum entgegennehmen.

Luxemburg, den 12. März 1898.

*Der Staatsminister, Präsident  
der Regierung,  
E y s c h e n.*

**Bekanntmachung. — Syndikatsgenossenschaft.**

Gemäß Art. 10 des Gesetzes vom 28. Dezember 1883 wird vom 14. auf den 28. April k. in der Gemeinde Feulen eine Untersuchung abgehalten über das Projekt und die Statuten einer zu bildenden Genossenschaft für Anlage von elf Feldwegen zu Niederfeulen.

Der Situationsplan, der Kostenanschlag, ein alphabetisches Verzeichnis der beteiligten Eigentümer, sowie das Projekt des Genossenschaftsaktens, sind auf dem Gemeindefretariat von Feulen, vom 14. April ab, hinterlegt.

Hr. *Toussaint*, Mitglied der Ackerbau Commission zu Schieren, ist zum Untersuchungscommissar ernannt. Die nöthigen Erklärungen wird er den Interessenten, am 28. April k., von 9—11 Uhr Morgens, an Ort und Stelle geben und am selben Tage, von 2—4 Uhr Nachmittags, etwaige Einsprüche im Schulsaale zu Niederfeulen entgegennehmen.

Luxemburg, den 15. März 1898.

*Der Staatsminister, Präsident  
der Regierung,  
E y s c h e n.*

**Bekanntmachung. — Syndikatsgenossenschaft.**

Gemäß Art. 10 des Gesetzes vom 28. Dezember

cembre 1883, il sera ouvert du 14 au 28 avril 1898, dans la commune de Heiderscheid, une enquête sur le projet et les statuts d'une association à créer pour la construction d'un chemin d'exploitation au lieu dit « Glocster » à Tadler.

Le plan de situation, le devis détaillé des travaux, un relevé alphabétique des propriétaires intéressés, ainsi que le projet des statuts de l'association sont déposés au secrétariat communal de Heiderscheid à partir du 14 avril.

M. *Reding*, membre de la Commission d'agriculture à Baschleiden, est nommé commissaire à l'enquête. Il donnera les explications nécessaires aux intéressés, sur le terrain, le 28 avril prochain, de 9 à 11 heures du matin, et recevra les réclamations le même jour, de 2 à 4 heures de relevée, à l'école de Tadler.

Luxembourg, le 15 mars 1898.

*Le Ministre d'État, Président  
du Gouvernement,  
EYSCHEN.*

*Avis. — Association syndicale.*

Conformément à l'art. 10 de la loi du 28 décembre 1883, il sera ouvert du 28 avril au 12 mai 1898, dans la commune de Hamm, une enquête sur le projet et les statuts d'une association à créer pour la construction d'un chemin d'exploitation au lieu dit « Stück Brod » à Hamm.

Le plan de situation, le devis détaillé des travaux, un relevé alphabétique des propriétaires intéressés, ainsi que le projet des statuts de l'association sont déposés au secrétariat communal de Hamm, à partir du 28 avril prochain.

M. *Godchaux*, bourgmestre à Hamm, est nommé commissaire à l'enquête. Il donnera les explications nécessaires aux intéressés, sur le terrain, le 12 mai prochain, de 9 à 11 heures du matin, et recevra les réclamations le même jour, de 2 à 4 heures de relevée, à l'école de Hamm.

Luxembourg, le 15 mars 1898.

*Le Ministre d'État, Président  
du Gouvernement,  
EYSCHEN.*

1883 wird vom 14 auf den 28. April f., in der Gemeinde Heiderscheid eine Untersuchung abgehalten über das Projekt und die Statuten einer zu bildenden Genossenschaft für Anlage eines Feldweges, Ort genannt „Glocster“ zu Tadler.

Der Situationsplan, der Kostenanschlag, ein alphabetisches Verzeichnis der beteiligten Eigentümer sowie das Projekt des Genossenschaftsstatutes sind auf dem Gemeindefekretariat zu Heiderscheid, vom 14. April f. ab, hinterlegt.

Hr. *Reding*, Mitglied der Ackerbau-Kommission zu Baschleiden, ist zum Untersuchungscommissar ernannt. Die nöthigen Erklärungen wird er den Interessenten, am 28. April f., von 9—11 Uhr Morgens, an Ort und Stelle geben und am selben Tage, von 2—4 Uhr Nachmittags, etwaige Einsprüche im Schulsaale zu Tadler entgegennehmen.

Luxemburg, den 15. März 1898.

*Der Staatsminister, Präsident  
der Regierung,  
Eyschen.*

**Bekanntmachung. — Syndikatsgenossenschaft.**

Gemäß Art. 10 des Gesetzes vom 28. Dezember 1883 wird vom 28. April auf den 12. Mai f., in der Gemeinde Hamm, eine Untersuchung abgehalten über das Projekt und die Statuten einer zu bildenden Genossenschaft für Anlage eines Feldweges, Ort genannt „Stück Brod“ zu Hamm.

Der Situationsplan, der Kostenanschlag, ein alphabetisches Verzeichnis der beteiligten Eigentümer, sowie das Projekt des Genossenschaftsstatutes sind auf dem Gemeindefekretariat von Hamm, vom 28. April f. ab, hinterlegt.

Hr. *Godchaux*, Bürgermeister zu Hamm, ist zum Untersuchungscommissar ernannt. Die nöthigen Erklärungen wird er den Interessenten, am 12. Mai f., von 9—11 Uhr Morgens, an Ort und Stelle geben und am selben Tage, von 2—4 Uhr Nachmittags, etwaige Einsprüche im Schulsaale zu Hamm entgegennehmen.

Luxemburg, den 15. März 1898.

*Der Staatsminister, Präsident  
der Regierung,  
Eyschen.*



*Avis. — Perte de titres au porteur.*

Suivant exploit de l'huissier Georges Mersch de Mersch, en date du 25 février dernier, il a été fait opposition aux obligations de la commune de Mersch, de l'émission de 1882, série II. N° 16, 17, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27 et 28, chacune d'une valeur nominale de fr. 500 — L'opposant soutient que les titres dont s'agit ont été perdus.

Le présent avis est inséré au Mémorial en exécution de l'art. 4 de la loi du 16 mai 1891, concernant la perte des titres au porteur.

Luxembourg, le 14 mars 1898.

*Chemins de fer secondaires. — Lignes de Luxembourg-Mondorf-Remich et de Cruchten-Larochette.*  
Longueur en exploitation : 41 kilomètres.

RECETTES.		Voyageurs.	Marchandises.	Recettes diverses.	Recettes totales.
Du 1 <sup>er</sup> au 31 décembre . . . . .	1897	fr. 7,701 00	fr. 3,646 75	fr. 381 30	fr. 11,729 05
Du 1 <sup>er</sup> janvier au 30 novembre		114,097 60	60,512 45	4,108 20	178,718 25
Du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre	1896	fr. 121,798 60	fr. 64,159 20	fr. 4,489 50	fr. 190,447 30
		114,844 60	59,773 50	4,501 80	179,119 90
Différence en faveur de . . . . .	1897	fr. 6,954 00	fr. 4,385 70	. . . . .	fr. 11,327 40
		. . . . .	. . . . .	fr. 12 30	. . . . .
		Produit kilométrique correspondant à			
		1897 fr. 4,645 05.			
		1896 fr. 4,368 78.			

*Chemins de fer cantonaux. — Lignes de Nœrdange-Martelange et Diekirch-Vianlen: 44 kilom*

RECETTES.		Voyageurs.	Marchandises.	Recettes diverses.	Recettes totales.
Du 1 <sup>er</sup> au 31 décembre . . . . .	1897	fr. 3,251 80	fr. 5,629 75	fr. 535 40	fr. 9,396 65
Du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 novembre		42,821 75	66,474 80	5,261 20	114,557 75
Du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre	1896	fr. 46,053 55	fr. 72,104 55	fr. 5,796 30	fr. 123,954 40
		40,107 90	63,339 20	4,773 12	110,240 22
Différence en faveur de . . . . .	1897	fr. 5,945 65	fr. 6,745 35	fr. 1,023 18	fr. 13,714 18
		. . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .
		Produit kilométrique correspondant à			
		1897 fr. 2,817 14.			
		1896 fr. 2,505 46.			

Marktpreise. — 2. Hälfte des Monats Januar 1898.

Bezeichnung der Lebensmittel u. dgl.	Maße oder Gewicht.	Mittelpreise der verkauften Lebensmittel auf den Märkten von								
		Luxem- burg.	Die- kirch.	Wiltz.	Ettel- brud.	Echternach.	Remich	Merich.	Greven- macher.	Eich a. d. A.
Weizen . . . .	Hectoliter	22 00	19 50	20 00	19 50	20 00	20 25	"	"	"
Mischelfrucht . .	—	18 00	17 00	"	17 50	18 30	19 25	"	"	"
Roggen . . . .	—	15 00	14 50	15 75	14 00	"	"	"	"	"
Gerste . . . .	—	14 00	"	"	12 00	"	"	"	"	"
Spelz . . . .	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Heideforn . . . .	—	"	"	8 75	"	"	"	"	"	"
Hafer . . . .	—	8 50	7 25	6 25	6 75	7 50	7 75	"	"	"
Erbfen . . . .	—	17 50	"	"	"	"	19 50	"	"	"
Bohnen . . . .	—	13 00	"	"	"	"	"	"	"	"
Linfen . . . .	—	20 00	"	"	"	"	"	"	"	"
Kartoffeln . . . .	—	4 00	3 50	3 00	3 75	"	5 00	"	5 00	4 50
Weizen-Mehl . . .	Kilogr.	0 55	0 45	0 50	0 50	0 45	0 40	"	0 45	0 50
Mischel-Mehl . .	—	0 45	0 37	0 48	0 40	0 42	0 36	"	0 38	0 45
Roggen-Mehl . .	—	0 35	"	0 36	0 35	"	"	"	"	"
Geschälte Gerste .	—	0 70	"	"	"	"	"	"	"	"
Butter . . . .	—	2 40	2 10	2 00	2 00	2 14	2 50	2 10	2 10	2 30
Eier . . . .	Duzend.	1 00	0 90	0 75	0 75	0 84	1 25	0 85	1 10	1 20
Heu . . . .	500 Kilo.	36 00	"	"	34 00	"	"	"	"	"
Stroh . . . .	—	30 00	"	"	26 00	"	"	"	"	"
Buchenholz . . .	Stere.	14 00	"	"	12 50	"	12 00	"	"	"
Eichenholz . . .	—	10 00	"	"	7 00	"	10 00	"	"	"
Weichholz . . . .	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Schensfleisch . .	Kilogr.	2 00	1 40	1 50	1 50	1 40	"	1 40	"	1 80
Ruh- od. Rindfleisch	—	1 50	1 30	1 40	1 40	1 30	1 40	1 40	1 40	1 50
Kalb- fleisch . . . .	—	1 60	1 40	1 60	1 40	1 30	1 40	1 30	1 40	1 55
Lamm- fleisch . . . .	—	1 60	1 40	1 80	1 40	1 70	"	1 50	1 30	1 60
Schweinefleisch .	—	2 00	1 45	1 90	1 60	1 60	1 50	1 50	1 60	1 80
id. geräuchert.	—	2 50	"	"	2 00	"	"	"	"	2 10

Marktpreise. — 1. Hälfte des Monats Februar 1898.

Bezeichnung der Lebensmittel u. dgl.	Maße oder Gewicht.	Mittelpreise der verkauften Lebensmittel auf den Märkten von								
		Luxemburg.	Diekirch.	Wiltz.	Ettelbrück.	Echternach.	Remich.	Mersch.	Grevenmacher.	Esch a. d. A.
Weizen . . . . .	Hectoliter	22 00	19 00	20 00	19 00	20 00	20 25	"	"	"
Mischel Frucht . . . . .	—	18 00	16 50	"	17 00	18 00	19 25	"	"	"
Roggen . . . . .	—	15 00	14 00	15 00	14 50	"	"	"	"	"
Gerste . . . . .	—	14 00	"	"	"	"	"	"	"	"
Spelz . . . . .	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Heide Korn . . . . .	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Hafer . . . . .	—	8 50	7 75	8 75	7 00	"	7 75	"	"	"
Erbisen . . . . .	—	17 50	"	6 50	4 00	"	19 50	"	"	"
Bohnen . . . . .	—	13 00	"	"	"	"	"	"	"	"
Linzen . . . . .	—	20 00	"	"	"	"	"	"	"	"
Kartoffeln . . . . .	—	4 25	"	3 50	"	"	5 00	"	5 00	4 50
Weizen-Mehl . . . . .	Kilogr.	0 55	0 45	0 50	0 50	0 45	0 40	"	0 45	0 50
Mischel-Mehl . . . . .	—	0 45	0 37	0 44	0 40	0 42	0 36	"	0 38	0 45
Roggen-Mehl . . . . .	—	0 35	"	0 36	0 35	"	"	"	"	"
Geschälte Gerste . . . . .	—	0 70	"	"	"	"	"	"	"	"
Butter . . . . .	—	2 30	2 00	2 20	2 30	1 10	2 50	2 20	2 00	2 40
Eier . . . . .	Dugend.	1 20	0 90	0 75	1 00	0 94	1 25	0 85	1 10	1 25
Heu . . . . .	500 Kilo.	36 00	"	"	34 00	"	"	"	"	"
Stroh . . . . .	—	30 00	"	"	28 00	"	"	"	"	"
Buchenholz . . . . .	Stere.	14 00	"	"	12 50	"	12 00	"	"	"
Eichenholz . . . . .	—	10 00	"	"	7 50	"	10 00	"	"	"
Weichholz . . . . .	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Rindfleisch . . . . .	Kilogr.	2 00	1 40	1 40	1 50	1 40	"	1 40	"	1 80
Lamm- od. Hirschfleisch . . . . .	—	1 60	1 35	1 35	1 40	1 30	1 40	1 40	1 40	1 55
Kalb- od. Schweinefleisch . . . . .	—	1 60	1 40	1 60	1 40	1 30	1 40	1 30	1 30	1 50
Gammelfleisch . . . . .	—	1 60	1 40	1 50	1 40	1 60	"	1 40	1 45	1 60
Schweinefleisch . . . . .	—	2 00	1 45	1 90	1 60	1 60	1 50	1 50	1 60	1 90
id. geräuchert . . . . .	—	2 50	"	"	2 00	"	"	"	"	2 00